

W KELET

ELFIZETÉSI ÁRAK

Romániában	
Egész évre	— 620
Félévre	— 320
Negyedévre	— 170
Egy hónapra	— 60
Egy szám ára pályaudvaron és vidéken is 3 lej	
Bukarestben	— 3.50
Csehszlovákiában	
Egy hónapra	— 25 ct
Egy szám	— 1.50 ct

SZERKESZTŐSÉG, KIADÓ
SIVATAL ES NYOMDA.

Ciuj-Kolozsvar, St. Baron
Pop. (Brassai-utca) 10

Telefon: Szerkesztőség
422-94 (Sivatal) — 977
K. Sz. — 538

A hirdatok bizodalag a
gazdasági résznek cím-
szelők. Hozzájárulást nem
adunk vissza.

24 április 23 Szerda

Ciuj-Kolozsvar * VII. évfolyan * 92. szám

5684. Niszán 19

A zsidó egység vallomástétele

Mint minden évben, az idén is elérkezett az egész világon a sékelakció ideje. A világ minden részében összegyűjtik a sékelt s ez a bibliai pénzegység most, a soha meg nem szakadó zsidó sorsközösség melletti vallomástételt, ennek vállalását jelenti. De mintha az idén a sékel jelentősége más lenne, mintha megnőtt volna jelentőségében és szimbólumává lett annak a vágyak, mely ott él a szétszaggatott zsidóság lelkében. Most már a sékel annak az egységnek szimbóluma, — és egyre jobban az — melyet megteremtteni a galuton belül szinte lehetetlennek látszott.

Most érkezett el hozzánk az amerikai konferencián elhangzott beszédek szövege. Ezek között van Louis Marshallnak megnyitó beszéde a zsidóság feladatairól. Marshall nem cionista, sőt azok között van, akik harcos öntudattal utasítják el maguktól a politikai cionizmus eszméit. De Marshall elnöke annak az amerikai szervnek is, amely a Balfour-deklarációval szemben már akkor erőlyesen lezögezte a maga álláspontját. Ez az álláspont pedig az volt, hogy a zsidóságnak szüksége van egy olyan otthonra, ahová üldözöttei letelepedhetnek, kivándorolhatnak, ahol megnyugvást, békét, munkalehetőséget találnak. Az amerikai zsidóság mindent el fog követni, hogy a Balfour-deklaráció, amelyet most már a békeszerződés is elismert és magáévá tett, megvalósuljon. Amerika a sanremói békeszerződés aláírói között szerepel és így természetes, hogy az amerikai zsidóságnak nemcsak mint zsidónak, de mint hű és lojális állampolgároknak kötelessége, hogy a saját kormánya által garantált szerződés megvalósítását előmozdítsa. Ennek eszközei azonban már nem karitatívok. „Nem akarunk újabb chaluka zsidókat nevelni, mondotta Marshall, de meg akarjuk a gazdasági lehetőségeit teremteni annak, hogy a nincsetlenek, de dolgozni akarók munkához jussanak Erec Jiszraelben.“ Marshall ezután a cionista szervezethez fordult beszédében és kijelentette, hogy ime maga a cionista szervezet, amelynek vállán eddig a Palesztina-munka nyugodott, nem akarja ezt a megbízatását monopolizálni és a Jewish Agencyt az egységes zsidóság szervéül szánta. Az amerikai zsidóság, amelynek nagy tömege nem cionista és éppen a nemcionista zsidóság készséggel vesz részt abban az egységben, melyet a Palesztina-munka jelent.

Ime az amerikai zsidóság megérzte, hogy nem a politika és nem a belső vallási élet az, amely a zsidó egységet megteremtheti, de annak felismerése, hogy szüksége van az egész világnak arra, — zsidóknak és nem zsidóknak egyaránt — hogy egy zsidó nemzeti otthon létesüljön Palesztinában, ahova lecsapolódik a zsidóságnak az a rétege, mely eddig a világ népei sorában elhelyezkedni nem tudott, — legyen ennek oka bármi is — másfelől pedig, hogy az újjáéledt zsidó kulturának meg kell azt a centrumot teremteni, amelyben minden külső momentumtól zavartalanul ötezer éves multjának erejével gazdagíthatja az általános kulturát és viheti előre az egész emberiséget.

Elmult már annak az ideje, amikor elvi disztinkciók, közjogi frázisok elválasztatták a zsidóság egyes rétegeit. Ma már a pozitív munkavállalás az, mely erőtlenít minden politikai disputát. Cionistának és nem cionistának egyaránt fel kell építenie a nekünk adott nemzeti otthon, mert ezt egyik réteg sem monopolizálhatja, mert ezt a nagyszabású otthonépítő munkát csak egységben lehet megvalósítani.

És Marshall, a nemcionista, hálás elismeréssel adózott annak a cionista világmozgalomnak, amelynek munkája a galutban a balfouri deklaráció erejével és azután Sanremóban diadalmaskodott — és ott lenn, Erec Jiszraelben

pedig immár szinte száz új zsidó kolóniával, héber egyetemmel, műegyetemmel, az iskolák egész hálózatával, a gazdasági berendezkedéseknek pompás és modern láncával hirdeti, hogy nemcsak vitatkozott, de teremtett is. És hirdeti mindenek fölött az az új munkás armádia, — a harmincezer chaluc és chaluc-lány — akikben — és ezt Ramsay Macdonald és legújában Etel Snowden híres angol politikusnő alapította meg, — egy új boldog és munkás emberiség típusát láthatja a világ.

Ez évben tehát a sékel nagyot nő jelentőségében. Vallomástételt jelent a Palesztina-munka egysége mellett. Jelenti azt, hogy a sékel néhány lejevel hozzájárulunk annak a munkának folytatásához, amelyet a cionista világszervezet ott lent Palesztinában eddig elvégzett. Jelenti azt, hogy alátámasztjuk a cionista világszervezet abbéli törekvését, hogy a Palesztina-munka egysége jegyében megalakítsa az egységes zsidóságot képviselő Jewish Agencyt és valóra válthassa a zsidó világgalörög nagy eszméjét. Jelenti azt, hogy a sékel harminc lejevel kifejezésre juttatjuk, hogy ime résztvevői, osztályosai vagyunk ennek a nagy munkának és lerójuk Palesztina szeretetének, zsidó multunk vállalásának és zsidó jövőnk áhitásának adóját.

A sékelt úgy hívja a zsidó nép, hogy ez a „zsidó-adó“. És valóban jelenti a csekély összeggel is, mely inkább szimbólum, mint tényleges érték, hogy önkéntes adózással jelezzük a magunk tagságát abban a zsidó egységben és közösségben, mely a világ valamennyi kulturnépének jóváhagyásával és akaratából ott-hont akar az üldözöttek és békés hajlékot a zsidó kulturának.

Ennek jegyében indul meg ezidén Erdélyben is a sékelakció és hisszük azt, hogy a Palesztina-gondolatnak hódító utja Erdélyben a sékelfizetést a zsidó egység vállalásának mindeki által elismert vallomásává teszi.

Macdonald Európa pacifizálásáról

Az angol miniszterelnök Németország bevonását követeli a népszövetségbe. Stresemann nézete szerint enyhült a Nemzetközi helyzet

(London, ápr. 22. Az Uj Kelet tudósítójától.) A független munkáspárt konferenciáján Macdonald kijelentette, az angol kormány fel fogja használni a szakértők javaslatait, hogy megkezdje Európa pacifikálásának művét, amely Németországnak a népszövetségbe való belépésével lesz teljessé.

Macdonald egyébként a Yorkban tartott gyűlésen is felszólalt és a szakértői bizottságok jelentéséről azt mondta, van benne, amit nagyra és komolyan tart, van azonban olyan is, amit nem lát szívesen. De ha elkezdene felsorolni a kifogásokat, ugyanazt tenné Franciaország, Belgium és Németország is és ismét csak ott volnának, ahonnan kiindultak. Magából a jelentésből is kiténik, hogy ha Anglia még két évig az eddigi politikát követné, nem volna több remény a békére. Legalább három-

nég év fog eltelni, míg Európát a béke alapjára lehet helyezni s meg lehet teremteni a normális ipari feltételeket.

Stresemann a „Zeit“-ban állapította meg, hogy mi vezette a német birodalmi kormányt a szakértők jelentése alapelveinek elfogadására. A kormány felelőségének tudatában cselekedett, mert tudja, mit jelent Németország számára a moratórium éveinek nyugodt fejlődése. A németek eddig nem ismerték a békét, mert az eddigi béke csak harc volt. Ha Németország a szakértők javaslatait elfogadhatatlannak jelentette volna ki, az összes antantállamok frontja egységesen Németország ellen fordult volna. Most azonban, hogy a német kormány elfogadta tárgyalási alpnak a szakértők jelentését, a nemzetközi helyzet lényegesen enyhült.

Ma kezdődik a jugoszláv-magyar konferencia

Bethlen bizik a kölcsönakció gyors lebonyolításában. Ki lesz Korányi utóda

(Budapest, április 22. Az Uj Kelet tudósítójától.) Bethlen István gróf miniszterelnök fogadta a „Reggel“ munkatársát és kifejezte előtte bizalmát a kölcsönakció gyors és sikeres lebonyolítása ügyében. Hangsúlyozta, az a körülmény, hogy a népszövetség amerikai pénzümbert nevezett ki főbiztosul, az Egyesült-Államok érdeklődésének jele, amit rendkívül fontosnak tart. A talpraálló Magyarország biztos záloga a kontingentális békének. A szanálás munkája remélhetőleg

megteremti az országban a lelkek harmóniáját,

a nemzetgyűlés munkája pedig megmutatja a külföldnek, hogy Magyarország a szanálási program végrehajtását komolyan veszi.

London, április 22. Az angol sajtó elismeréssel ír Bethlen államférfiui ügyességéről, kiemeli gyors és eredményes tevékenységét, amelyet a rekonstrukciós törvényjavaslatok parlamentári tárgyalásánál kifejtett.

Budapest, április 22. Báró Korányinak pénzügyminiszteri kinevezése folytán a párisi magyar nagyköveti állás megüresedett. Egyes újságírók dr. Grätz Gusztávot hozták kombinációba. Dr. Grätz Gusztáv erről a kérdéssel a következő nyilatkozatot tette:

— Ami a párisi követséget illeti, világos, hogy ez ma egyike a Magyarország külpoliti-

kájának irányítására nézve legfontosabb pozícióknak. A békeszerződésből kifolyólag számos fontos ügyünk van Párisban, amelyet, sajnos, nagymérvben elhanyagoltunk. Csak a Commission des Biens Cédés előtti tárgyalásokra akarok ezúttal célzást tenni, amelyek során Magyarországnak kilencmilliárd aranykorona értékű követelését kellene érvényesíteni anélkül, hogy eddig bármit is tett volna. Pedig Ausztriának hasonló címen már

több mint hárommilliárd aranykoronát,

tehát a magyar kölcsönnek sokszorosát sikerült reparációs számlája javára iratnia. És éppen mert Párisban oly fontos feladatok várnak megoldásra, természetes, hogy a kormány ezt a rendkívül jelentős állást csak olyannal töltheti be, aki feltétlen diplomáciai gyakorlattal rendelkezik s akinek képességei iránt teljes bizalommal van.

Belgrád, április 22. A magyar és jugoszláv tárgyalásokat előkészítő megbeszélések

Budapesten és Belgrádban befejeződtek.

A konferencia a két állam fővárosában április huszonharmadikán kezdődik. A belgrádi konferencia tárgyalja a zárlat feloldásának ügyét, a vízjogi és vasúti kérdéseket, a budapesti konferencia pedig a nemzetiségi és optálási kérdéseket, a törlesztetlen osztrák és magyar háborús adósságok, a szociális, biztosítási és egészségügyi intézkedések ügyét.

április 18.

T



AR

NYI

H Jókai-utca)

EK,

EK

lejtől

k Rt.
u-Mare

és eszma-
zót. Rövid-
le selyem-
árakban!

Koetitz

RADL ETC.

Quinet & L
á m: 34-82

nyíró,



nyörű
300 lej

lmény)

ek, hogy
Pop 10.)

Vizsgálat indult a kommunisták éhségstrájkja miatt

Sürgősen befejezik a vizsgálat formáit

(Bucuresti-Bukarest, április 22. Az Uj Kelet tudósítójától.) Mardarescu tábornok hadügy-miniszter vizsgálatot rendelt el a kommunisták éhségstrájkja ügyében. Muntean hadügyi államtitkár Cotineanu katonai ügyéssel együtt tartotta meg a vizsgálatot Jilavában. A kommunisták kijelentették, hogy humánusan bántanak velük és nem a bánásmód miatt léptek éhségstrájkba, hanem azért, mert letartóztatásukat törvénytelennek tartják.

Az államtitkár megette az intézkedéseket a letartóztatott orvosok segélyben való állandó részesítésére és egyúttal intézkedéseket tett arra nézve is, hogy a vizsgálat formáit sűrűn befejeztessék.

A „Viitorul“ ezzel kapcsolatban ismét hangsúlyozza, hogy a kommunisták az állam bizton-sága ellen szőtt összeesküvés miatt lettek letartóztatva, bűnösségüket a lefolytatott házkutatások beigazolták. Ezenkívül engedély nélkül új kommunista lapot adtak ki a „Socialismul“ betiltása után.

A „Lupta“ értesülése szerint a beteg kommunistákat kórházban fogják szállítani, ahol őrizet alatt fognak maradni az eljárás befejeztéig. Holban tábornok, bukaresti katonai parancsnok, kijelentette a „Lupta“-nak, hogy a kommunistáknak bizniok kell az igazságszolgáltatásban, amely nem ítél el ártatlanokat. Egészségüket itéllethozatalig nem szabad tönkretenniük.

Az ügyvédi kamara akciója Lusztig Jenő érdekében

Giurgiu dr. beadvánnyal fordult az ügyvédi kamara választmányához. Félre-érics miatt tartották hét napig őrizetben Wertheim dr.-t. Havas Lázárt is szabadonbocsátották

(Cluj-Kolozsvár, április 22. Az Uj Kelet tudósítójától.) Nyolc nap vizsgálat után a Danilescu-ügy végre nyugvópontra jutott. A nyomozó hatóságok előtt ma már tisztán áll a bonyolult ügycselvény minden részlete s ezzel a Danilescu-ügy első felvonásának aktái teljesen lezárultak. Bár a hatóságok még ma is a legnagyobb merevséggel zárkóznak el a sajtó részletes tájékoztatása elől, annyit már is megállapíthatunk, hogy a szigorú és erélyes vizsgálatnak köszönhető, hogy aránylag rövid idő alatt a bűnügy részletei napvilágra kerültek.

Ugyanakkor azonban nem hallgathatjuk el, hogy a vizsgálat szigorú és erélyes módja tulajdonképpen is csapott és a kihallgatások során a legjelentéktelenebb gyanúok alapján egészen ártatlan embereket is őrizetbe vettek, akikről később kiderült, hogy semmi részük a bűnügyben és indokolatlanul érte őket a meghurcoltatás.

Danilescunak széleskörű ismeretségei voltak, igen sok emberrel állt különféle kontaktusban, akiknek természetesen sejtelmük sem lehetett tüzelméről. A nála tartott házkutatás alkalmából összes iratait és feljegyzéseit lefoglalták és ezeknek alapján majdnem mindenkit, aki csak valaha is valamilyen összeköttetésben volt Danilescuval, előállították a rendőrségen. Később mindenkit, akiknek ártatlansága kiderült, szabadon bocsátották.

Igen kínos feltűnést keltett Wertheim Mór dr. volt pénzügyi tanácsosnak, a Hirsch Ödön szeszgyár igazgatójának letartóztatása. A kihallgatások során azután kiderült, hogy Wertheim dr.-t csupán tévedésből tartóztatták le. A Hirsch-szeszgyár ugyanis a Danilescu öngyilkossági kísérletét meg-

előző napon kétfelhátszáz ezer lejt fizetett be az adóhivatalba. Ebből az összegből mintegy százötvenezer lejt aprópénz volt és az adóhivatal azzal az indokollással, hogy nincs elegendő helye a kasszájában az aprópénz befogadására, nem akarta elfogadni a váltópénzt. Danilescu pénztáros ekkor a gyár megbízottainak azt az ajánlatot tette, hogy míg a nagyobb címletű bankjegyeket megszerzik, bouban fizessék be a százötvenezer lejt. Így is történt. A nyomozás során ezt a bont is megtalálták és ennek alapján tartóztatták le Wertheim dr.-t, aki abban az időben, amikor a bonhistória történt, nem is tartózkodott Kolozsváron.

Két napig volt Wertheim dr. letartóztatásban, tegnap reggel azután a rendőrség, miután látta, hogy nyílvánvaló tévedésről van szó, szabadlábra helyezte. Ugyancsak tegnap helyezték szabadlábra Havas Lázár bankigazgatót is.

Amint már jelentettük, Giurgiu János dr. spontán elhatározásból beadvánnyal fordult az ügyvédi kamarához, amelyben Lusztig Jenő dr. kolozsvári ügyvéd fogvatartásának jogosulatlanságát fejtegette és felhívta a kamarát, hogy a fogvatartást ellen foglaljon állást, annál is inkább, mert a sérelem az ügyvédi kamara egyik tagját érte.

Az ügyvédi kamara választmánya mai ülésén foglalkozott a beadvánnyal. A választmány kilenc tagja három és fél óra keresztül tárgyalta a beadványt. Az ülés teljesen zárt és bizalmas jellegű volt, annak határozatáról semmi sem szivárgott ki, mert a választmány tagjai a legszigorúbb diszkréciót őrizték meg és munkatársunkkal csupán annyit közöltet, hogy a választmány a legnagyobb kollégialitással kezelte Lusztig dr. ügyét.

— Az isten szerelméért, nem mondomottam, hogy itt ne fájjon, majd a vendéglőben.

— Hagyjon engem enni — sugta vissza — csak hagyjon. Die Mád gefällt mir so nicht. A leány ugy sem tetszik nekem.

Még özlönlöttek volna az adomák, de az asztal terítve volt, le kellett folytatni a szédernek ezt a nem éppen jelentéktelen részét. Már éjfél is elmúlt, amikor az evés utáni hálaimát akartuk megkezdeni. Előbb azonban az „afikománt“ kellett előkészíteni, ami sokáig tartott, mert az okos kis Juci ugy eldugta, hogy apja kénytelen volt álmából fölrázni a gyermeket.

— Chaje Szórele, kérj amit akarsz, megkapod, csak mondd meg, hová dugtad az afikománt.

— Arra kérem apus, hagyjon aludni!

— Mondd már, kis angyal, hol az afikomán?

— Majd a rendőrök kinyomozzák!

Nagy hahota. De ezzel nem mehettünk a szer-tartásban tovább. Végre a gyermek, saját nyugalma érdekében, elárulta az afikomán rejtekhelyét. Patogó dallamra énekeltek a Hallett, a gyermekdalokat. Echod mi jodea, echod, ani jodea, Chad gadjo, chad gadjo.

Fölállottunk és harsányan háromszor bekiáltot-tuk az éjszakába:

„L'sonó hebo b'Jerusolajim!“

Szives bucsuzkodás. Megnéztük az órát. Éjfél után félhárom. A rendőr nagyot nézett, amikor mentünk a szállásunkra. Nyugodtan beszélgettünk és még csak nem is dülöngöztünk.

Dicio San Martin, 5684 Niszán 17.

(sz. i.)

Mozgópostások monstre-bünpöre a kolozsvári tábla előtt

Huszonhat mozgópostás kálváriája. Marasztaló ítélet után felmentés és újra marasztaló ítélet

(Cluj-Kolozsvár, április 22. Az Uj Kelet tudósítójától.) A kolozsvári igazságügyi hatóságokat több mint két éve foglalkoztatja huszonhat mozgópostás rejtélyes bűnügye. Még 1922 februárjában történt, hogy a brassói sziguranca egyik detektívje letartóztatta Székely József mozgópostást, aki egy százdolláros bankjegyet akart Brassóban értékesíteni. Tekintettel arra, hogy abban az időben tömegesen érkeztek feljelentések a postaigazgatósághoz, amelyek az Amerikából érkező dollárt tartalmazó ajánlott levelek kifosztásáról szóltak, a brassói sziguranca joggal tételezte fel, hogy a Székely Józsefnél lefoglalt százdolláros bankjegy az amerikai küldeményekből származik.

Elítélik a mozgópostásokat

Székely Józsefet Brassóból átkísérték a kolozsvári sziguranca, ahol — vallomása szerint súlyos bántalmazások után — huszonöt büntársát is megnevezte, akiket a sziguranca ugyancsak letartóztatott. A huszonöt letartóztatott mozgópostás a vallatás során, amikor állítólag szintén bántalmazták őket, beismerő vallomást tett és így ennek alapján a kolozsvári törvényszék 1922 augusztus 26-án megtartott tárgyalásán valamennyiüket elítélte. Felebbezés folytán az ügy az ítélőtábla elé került, amely a törvényszék ítéletét megsemmisítette azzal az indokollással, hogy a törvényszék ítélete ellenmondásokkal van tele és nincs megállapítva, hogy melyik vádlott milyen időben és kinek a kárára követte el a lopást.

A felmentő ítélet

A törvényszék 1923 július 22-én tartotta az újrafelvételi tárgyalást, amelynek során kihallgatták Visan, Torday és Nasta postatisztviselőket. A törvényszék másodszori ítélete valamennyi vádlottat felmentette a vád és következményei alól azzal az indokollással, hogy nem lehet megállapítani, ki és mennyit tulajdonított el a dollárokból. A törvényszék ugyanakkor hivatalosan megállapította, hogy a vádlottak az első kihallgatásuk alkalmából kényszer hatása alatt tettek beismerő vallomást.

Az ügyész felebbezése folytán tegnap került az ügy újra az ítélőtábla elé, ahol a tárgyalás több mint tíz óra keresztül tartott. A tárgyaláson mind a huszonhat vádlott megjelent.

Másodszor a tábla előtt

A főügyész rövid vádbeszédében marasztaló ítéletet kért. A védőügyvédek közül elsőnek Giurgiu János dr. szólalt felt aki kérte védenecinek felmentését, mert a vádlottak beismerő vallomását bántalmazások árán csikarták ki. A nyomozás különben sem tudott pozitív bizonyítékokat produkálni egyetlen vádlott ellen sem. Ha a tábla tanácsa elítéli a vádlottakat, úgy az igazságszolgáltatás tombolajátékok üz a szerencsétlen emberekből, akikre csak egy találmóra fognak rásuítani a törvény kezével.

Dr. Dan Pajténie védőügyvéd a vádirat egyes részleteit cáfolja és leszögezi, hogy az ajánlott levél mai kezelési rendszere mellett a bűnösség edváltalában nem állapítható meg. Dr. German Trajan maga is kéri a bűnösök megbüntetését, ami azonban a jelen esetben teljesen keresztülvihető, mert nincs bizonyítva, hogy melyik vádlott mit követett el, vagy hogy lopott-e egyáltalában.

Az ítélet

A perbeszédék után este hét órakor hirdette ki az ítélőtábla az ítéletet, amely a vádlottakat a szigurancaán tett vallomása alapján valamennyi vádlottat lopásban mondotta ki bűnösnek és ezért Székely Józsefet, Mendel Salamont, Deák Ferencet, Demeter Albertet és Sas Imrét két-két évi börtönre, Turós Istvánt, Raduj Józsefet és Prágai Józsefet egy-egy évi, Biró Györgyöt, Sommerauer Jánost, Olariu Jánost, Taricska Imrét, Váradai Mózeset, Csomor Bálintot, Mojsze Teofilt, Kópási Györgyöt, Málnási Pétert, Agoston Jánost, Vlad Jánost, Andrej Jánost, Feldmann Istvánt, Gál Istvánt és Dulka Istvánt tíz-tíz havi börtönre, Lőrinc Györgyöt, Szöcs Istvánt és Lakatos Mártont öt-öt havi fogházra ítélte. Az ítélet ellen a védők valamint a vádlottak semmisségi panaszt jelentettek be és így a bukaresti semmitűszék fogja kimondani az utolsó ítéletet a monstre-bünpörben.

ni az aszfalton? A
att átviharzik az
is a kocsból ezt a
Feléje rohan. A

aaakar!
ülekeznék a járó-
t:
szegény embert...
gy kokokoldulni...
sz kokokonflisba...
sesesegitség...
M. F. Cluj

ételes

ációk. Senkit

etni. Most pe-
akasság teljesen

vajjon feltétlen
rendszerabályokra,
az a tény, hogy
alkalmazása le-
ayitéká annak,

zta, hogy sen-
i meggyőződés-
eszmék miatt,
psolataik miatt

m terjedt át

gátására nincs
személyzete, a
dött ki néhány
öltási munkáját.

mentették meg
férfiai kisettek
páttal, kapával
a tüzet elolták.
az égő fűvön
az egyik csoport
k pedig megke-
nellől nyomult,
terjedését meg-

órág dolgoztak
állaló cigányok,
rületen dolgozó
szel dacára ve-
llukon a cölö-
skel sikerült a

el. Az asztalon
négyrétté szé-
— mint egy
— rendezget,
e elhelyezve,
kodik, a nagy
yak üditik nagy
elé a mosdó-
t. Egy fejede-
végzi a szer-

ruság kenyere.
ják, a hátrább
ondtuk az ara-
abb mennénk,
szövegmagya-
fojtott eszönd.
ke ül; most
osan áttetsző
strom szemel
ma nistanót,
átoritja, intel-
olnli kellene,

jim — feleli
get. Közben
A Bnej Brak-
k. Vajjon a
met rejteget-
k. Jeruzsálem
át még szo-
ány bemuta-
efikómon —
ébe a barna

maceszt esszük. A tíz csapásnál a széderj ura ma-
gyaráz. A borból való kifróccsenteséssel azt akarjuk
érzékelteni, hogy az öröm színültig telt pohará-
ból ki kell vetnünk a káröröm csöppjeit. Még egy-
két áldóma, hörpintések, újra megtöltik arany-
szinü nedűvel az ezüst serlegeket és poharakat és
vége a széder lakoma előtti részének.

Mialatt tállalnak, a férfinep bevonul a szalonba.
Ez történteiket“ cseréltetik ki. Egy doktor el-
mondja Báron professzor esetét a fukar pácienssel,
aki sok mesterkedés és alkudozás után végre meg-
állapodik a honoráriumban. De a pénzt nem
hozza el. Operáció előtt vannak, a sebész sokáig
babrál a műszerei között.

— Kedves professzor ur, szeretnék már tul-
lenni rajta!

— Nem olyan egyszerű dolog az. Ki kell jól
nézni a műszereket és nem vagyok biztos a kezemben.
Reszket a kezem.

— Reszket a keze? — kérdi a beteg boldog-
malanul és föltámaszkodik az operációs asztalon.

— Persze, persze. Amikor, fájdalom, reszket-
nem kell a pénzemért!

Egy másik a nagytű szerdahelyi legény ese-
tét mondja el. A szegény ifju nem kapott meny-
asszonyt, mert ahol háztűznözében volt, ott ijesztő
szkat evett. Ki meri ilyen falánk emberre bizni
a leányát? A sadchen újra ajánlott egy leányt és
megkérte a riatalembert, hogy keveset egyék,
majd ebéd után a vendéglőben mindent kipótol-
hat. Mégis amikor feltállaltak, a levest a völegény-
jellett megujráztatta. A husnál dupla porciót ka-
pott, ebből is újból kért. A sadchen kétségbeeset-
ten bököste:

Haggibbor—NAC 2:1 (1:0)

A Kinizsi legyőzte Alsóausztria bajnoksapatát. Az olimpiai triálsapat szereplése

(Cluj-Kolozsvár, április 22. Az Uj Kelet tudósítójától.) A husvétii sportprogram az utolsó percben hozta meg szenzációját: a Haggibbor és a NAC találkozását. A két régi rivális találkozása ezuttal is a Haggibbor győzelmét hozta, amely a kolozsvári pályán eddig mindig maga alá gyűrte a NAC-ot. A mérkőzés mindvégig igen izgalmas volt s a Haggibbor teljesen megérdemelten, sőt balszerencsével küzdve aratta győzelmét. A zsidó sport barátjait annál kellemesebben lepte meg ez a győzelem, mert a Haggibbor visszanyert, régi erejéről adott értékes bizonyosságot. A mérkőzésről a következőkben számolunk be.

Haggibbor kezd s a nagy szél dacára erős iramot diktál. Már a harmadik percben Goldstein szépen előreadott labdájával Fahn kiszökik, de könnyű helyzetből kapu felé lö. A hátszéllel támogatott NAC csatársora lábra kap, Kinigli valósággal tömi a csatársort, amelynek támadásai összeomlanak, mielőtt lövésre kerülhetne a sor. Rónai minden akcióját meghiusul, jóllehet Strasser önfeláldozóan a legszebb labdákat helyezi elé. A NAC technikai fölényét erős H. támadás váltja fel.

Jakóbi-Reményi és össztjátékából Rézi szépen passzolt labdával kitör és nyugodt lövésével védhetetlen gólt szerez. Kezdet után újra a Haggibbor támad. Rézi újabb biztos kiszökését Vatiannu dr. indokolatlanul of side címén lefújja. A NAC ezután sorozatos támadást kezd. A 26. percben Rónai váratlanul kapura lö. Rosenfeld a könnyen hátritható labdát a hasa alatt beereszti. A NAC-ot fellelkesíti az egyenlítés, de eredményt elérni nem tud.

A második féldőben a szél megfordul megint a Haggibbor ellen. A NAC technikai fölénye dacára, nem tud érvényesülni, az egész féldőben Rosenfeldnek nincs dolga. A Haggibbor lassan előnyomul, Braun szépen passzított labdájával Rosenfeld megint kiszökik, Markovitsot szereli és pompás lövésével megszerzi a Haggibbor vezetését. A féldő általában NAC fölényben telik el, anélkül hogy támadásai közvetlen veszélyt jelentenének. Csak a bíró néhány váratlan ítélkezése kelt némi izgalmat. Így Pollák állítólagos hands-e miatt 17 méterről Rónai megismételt, de felélőtt szabadrugáshoz jut.

A játék izgalmas volt, de nem szép. A Haggibbor játéka nem volt stílusos, a háttvédpár munkája és a fedezetsor akciója azonban kimagaslott. Különösen Pollák játéka jelentett klasszist. Jakóbi változatlanul a régi, nagy játékos, Braun megmutatta, hogy ha megfelelő háttvédpár van mögötte, ugy a legszebb stílusú centerhalf az országban. Rézi régi félelmetes kiszökéseivel biztosította a Haggibbor győzelmét. A többi Haggibbor játékosok szürkén szerepeltek.

A NAC-ból Kinigli magaslott ki, a centerhalf posztjának ő ma az egyedüli komoly jelöltje. Rónai Pollák mellett nem tudott érvényesülni. Csillag a régi, játékos is, állandó protestálásban is. Strasser intelligens játékos, de lassu. Drescher most gyenge volt. A háttvédpár: Kajla, Markovits, bizonytalan. Ströck a kapott gólokat nem védhette.

Vatiannu dr., némi indiszponáltságtól eltekintve, jól bíraskodott.

Haggibbor II.—KKASE II. 1: (0:0).

Haggibbor törpe—CFR törpe 01:1 Kedves attrakció, melynek komoly sportértéke is volt.

Husvét másodnapján Kolozsvár válogatott, — Városközi kombinált címén unalmas, érdektelen mérkőzés. A nemzetközi román csapat városbeli jelöltjei között csak Wetzter és Halmos (temesvári Unirea) váltak ki. Kolozsvári csapatban: Jakóbi, Pollák, Fazekas és Deutsch Simi. Eredmény 1:1.

Vidéki eredmények. A KKASE 1:0 arányban győzött a legyengült Egyetértés felett, másnap 3:0 arányban azonban a NAC legyőzte. A gólokat Rónai lőtte.

A Wienerneustädter SC husvétkor Timisoarán szerepelt. Első nap a Kinizsi 5:0 arányú szenzációs eredménnyel győzött az alsóausztriai csapat felett. Másnap a TAC eldöntetlenül játszott (3:3).

A nemzetközi válogatott, melyből a TAC, Kinizsi, NAC játékosai, Jakóbi hiányoztak, 1:1 arányban játszott a marosvásárhelyi válogatott csapattal.

Budapesten körmérkőzés volt, melyet az MTK

nyert meg. 2. Union St. Gilloise (Belgium). 3. UTE. Szenzációs az MTK—FTC 5:0 (3:0) eredmény.

Románia csapata előmérkőzés nélkül került a futball világtorna döntőjébe.

LEGUJABB**Inculetz belügyminiszter lesz**

Bucuresti, ápr. 22. (Rador.) A „Lupta“ jelentése szerint husvét után Inculetzet fogják belügyminiszterre kinevezni.

Venizelosz lesz a görög köztársaság elnöke

Athén, ápr. 22. Az Unió és a belga kormány az új köztársasági kormányt elismerte.

Venizelosz párhívei javasolták Papanasztazi-osznak, hogy Venizeloszt jelöljék a köztársaság elnökségére.

Tárgyalások a Dnyeszter-menti határ békéjének biztosítására

Bukarest, ápr. 22. A Dnyeszter-menti határ békéjének biztosítására működő vegyes román-orosz delegáció román tagjai Kamenetz Podolskba utaztak. A román delegáció tagjai Ivanovici tábornok, aki a tiraspoli tárgyalásokat is vezette és Husarescu beszarábiai sziguranca-felügyelő.

London, ápr. 22. A „Daily Mail“ a londoni konferenciáról írva megállapítja, hogy az oroszok csupán azzal a céllal jöttek, hogy manőverezzenek az angol kormánnyal. Kölesönt keresnek, hogy angol pénzen támadhassák meg Romániát.

Elmarad Bratianu miniszterelnök konstantinápolyi utja?

Bukarest, április 22. (Rador.) A Traian császár gőzös, amellyel a miniszterelnök Konstantinápolyba akart utazni, javításra szorult. Ha a javításokat két nap alatt nem tudják elvégezni, akkor a miniszterelnök utazása elmarad.

A jugoszláv királyi pár Párisba megy

Belgrad, április 22. A jugoszláv királyi pár június elején hivatalos látogatást tesz Párisban.

Megtámadták a nagyszzebeni zsidó templomokat

A támadás poszach első estőjén történt. Katonaszórták szórta szét a tüntetőket. A hatóságok erőlyes rendszabályokat léptettek életbe

(Sibiu-Nagyszzeben, április 22. Az Uj Kelet tudósítójától.) A nagyszzebeni zsidóság nyugalmát újbóli antiszemita tüntetések zavarták meg. Ezuttal az antiszemita támadás a két zsidó templomban békésen imádkozó zsidóságot érte és csak a rendőrségnek és katonaságnak erőlyes közbelépésével sikerült megakadályozni a kilengés súlyosabb következményeit. A két zsidó templom ablakai áldozatul estek a támadásnak és több imádkozó zsidó megsebesült.

A váratlan támadás poszach előestőjén történt. A nagyszzebeni zsidóságnak két temploma van, amelyek egymás mellett fekszenek a Salzgasseban. Peszach előestőjén a két templom tele volt zsidó hívőkkel. Senki sem gondolt arra, hogy a templomot, istennek házáat megtámadhatják. Bent békességgel folyt az ima, amikor az utcáról óriási lármá és kiabálás hangzott fel. Az ablakokat kívülről valósággal kőáradattal verték be, úgy hogy valamennyi összetört. Még lövések is hangzottak el. Az imákban megzavart zsidók a váratlan támadásra kimenekültek a templomból, az utcán azonban körülbelül százfőnyi, botokkal és kövekkel felfegyverzett tömeggel találták magukat szemben.

A kőáradat most már a menekülőket érte, többen a kövektől megsebesültek. Az egész jelenet pár percig tartott, mert a templommal szemben lévő katonai fegyházból katonai kérésültség tört elő, amely körülvette a tüntetőket és a levegőbe lövéseket adott le. A készültséget a katonai fegyház őrszeme alarminozi. Néhány perccel belül a rendőrség megérkezett fuólépésben. A tüntetőket lefegyverezték és bekisérték a rendőrségre, ahol Stefanescu prefektus és Gergely szigurancafőnök azonnal megkezdte kihallgatásukat, mely reggelig eltartott. A letartóztatottakat kihallgatásuk után reggel

Az utra a miniszterelnök és a külügyminiszter is elkíséri az uralkodót. Hivatalos körök szerint az a hír, hogy Jugoszlávia a csehszlovák szerződéshez hasonló szövetséget köt Franciaországgal, legalább is korai.

A miniszterelnök konstantinápolyi utja

Bukarest, ápr. 22. Bratianu miniszterelnök Constantinescu földmivélsügyi, Anghelescu közoktatásügyi miniszterek és Plesoianu miniszterelnöki titkár kíséretében holnap reggel Konstantinápolyba utazik. A kirándulás május 1-ig fog tartani. A kirándulókkal utaznak Barbu Scirbey herceg, gróf Telovszky bukaresti lengyel követ és neje is. Konstantinápolyon kívül Mudániát és Brusszát is meglátogatják.

Politikai gyilkosság Bagdadban

Bagdad, ápr. 22. Az angol-irák megállapodást pártoló képviselőket meggyilkolták.

Leégett a jásii zsidó templom

Bukarest, ápr. 22. Jasiból jelentik, hogy ma éjjel kigyulladt és leégett az ottani nagy zsinagóga. A templom a jásii zsidóság legrégebbi emléke, amely 300 éves multra tekint vissza. A tűz a templomór lakásán keletkezett. A jásii zsidó lakosság körében valóságos pánik uralkodik.

Bolgar komitácik rállotték a görög hadügyminiszterre

Athén, április 22. Pangalos tábornok hadügyminiszterre, amikor a határőrséget inspicálta, bolgar területről rállotték. A miniszter sértetlen maradt, kísérelője Spatakis őrnagy azonban súlyosan megsebesült. A vizsgálat megállapította, hogy bolgar komitácik tüzeltek a görög tisztekre.

szabadon engedték. A térparancsnok egyetértésben a polgári hatóságokkal a legszigorubb intézkedéseket léptette életbe. Az utcán katonai patruclok cirkálnak. A nyugalom különben teljesen helyreállott. Ugy a polgári, mint a katonai hatóságok a legnagyobb erőlyel hatnak oda, hogy hasonló eset ne következzen be.

Nagy megdöbbenést keltett nemcsak a zsidók, de a szász intelligencia körében is, hogy a zsidó teplom támadói között nagy számban voltak vörös tenyérspakás szász diákok. Több szász vezető a szász diákokat felszólította, hogy ne tüntessenek a zsidók ellen, a tömeg azonban ezeket a jóérzésű szász embereket elverte. A szászág politikai vezetői a szász diákok eljárását elítéli annál is inkább, mert közöttük sok középsikolai diák van.

— Szociáldemokraták nemzetközi kongresszusa Budapesten. Budapestről jelentik: A szociáldemokraták kongresszusa husvét vasárnapján kezdődött és hétfő délutánig tartott. A külföldet Anglia részéről Mr. Cramp, Csehszlovákia részéről Lehoczky Manó, Jugoszlávia részéről Sekulics Milan képviselte. A kongresszus mindkét napon a szociáldemokraták parlamenti frankciójának működése fölött vitakozott. A vitához többen hozzászóltak. Peyer Károly azt javasolja, hogy a dunamenti államok nagy értekezletre gyűljenek össze, amelyen a munkásság gazdasági helyzetének javítását beszélnek meg.

Prima**bácskai****kender**

Kapható:
Havas Dozsó
Timisoara

Sir a gyermeke? Miért nem használ Höfer-gyermekhintőport és Höfer-gyermekkrémet

HIREK

Az Uj Kelet az egyetemes erdélyi és bányászati szakszervezetek napilapja
 Szerkesztők: Giszkalay Janos és dr. Marton Ernő.
 Felelős szerkesztő: Dr. Marton Ernő
 Az Uj Kelet cikkeinek utanyomatait csak a forrás megjelölésével engedjük meg.
 Előfizetési árak: Egy hónapra 60 lei, negyedévre 170 lei, félévre 320 lei, egész évre 620 lei.

— **Mosoiu miniszter a zilahi egyesülés-ünnepen.** Zilahról jelentik: Az április 17-iki győzelmi évforduló ünnepére megjelent Zilahon Mosoiu miniszter is, akinek tiszteletére a várost fellobogózták. Az ünnepségen Trufasiu Trajan esperes tartott beszédet és üdvözölte a minisztert. Este fartyos kivilágítás és bankett volt.

— **Bukarestbe utazik a polgár-mester.** Utalea polgármester a jövő hét folyamán Bukarestbe utazik, hogy a vízvezeték kibővítésére érkezett pályázatok jóváhagyását kísérgesse, mert ha ez a jóváhagyás még csak néhány hétig késik, a kibővítési munkálatokat az idén sem lehet végrehajtani.

— **Kávésok és vendéglősök a tizenkétórás záróra ellen.** A hadtestparancsnokság által kiadott új zárórarendelet Kolozsváron megszüntette az estszaki életet és hatalmas kárt okoz a kolozsvári kávéház- és vendéglőtulajdonosoknak. A kávéház- és vendéglőtulajdonosok memorandumban kéri a belügyminisztériumot, hogy változtassa meg a rendeletet.

— **Rakodczay volt horvát bán meghalt.** Eszékről jelentik: A napokban hirtelen meghalt a szlavóniai Trenkovo melletti birtokán dr. Rakodczay Sándor volt horvát bán, a hét-személyes tábla nyugalmazott elnöke. A volt bán évek óta a legteljesebb visszavonultságban élt birtokán, családi magányában. Az agrár-reform négy száz hold földet vett el birtokából, ez megfosztotta nyugalmától. Állandóan izgatott lelkiállapota miatt gyakran a szélhűtés veszélye fenyegette és végül halála is így következett be. Kastélya parkjában egy fű csigák után kutatott és ez az öreget annyira dühbe hozta, hogy rohanva üldözőbe vette a fűt. Futásközben hirtelen összerokadt és holtan maradt a földön. Holttestét Zágrábba szállították.

— **A népszövetség rokonszenvez egy európai zsidó egyetem eszméjével.** Berlinből jelentik: A „Vorwärts“ értesítése szerint a népszövetség kebelében alakult és a népek szellemi együttműködését célzó bizottság egyik utóbbi ülésén Henry Bergson világhírű filozófus felvetette egy európai zsidó egyetem alapításának eszméjét. Az ügyben javaslatot is készített, amelyet a népszövetség elé kíván terjeszteni. A bizottság tagjai élénk rokonszenvvel fogadták ezt a gondolatot és Spanyolország képviselője kijelentette, hogy véleménye szerint az ország, amely még most is érzi a zsidóság erőinek hiányát és szívesen látná a zsidók visszavándorlását, a tervet a legnagyobb készséggel valószínűsíti meg. A bizottság azonban a spanyol javaslattal szemben arra az álláspontra helyezkedett, hogy Spanyolország távolodik a zsidó centrumoktól. Az egyetemet a felmerült vélemények szerint Danzig városban kellene felépíteni.

— **Az ügyészségen vannak a kormányzó elleni merénylet értelmi szerzői.** Budapestről jelentik: Sztaron Sándor vasesztergályost, Pacenka Géza lakatossegédet és Szokoli József bronzművest a kormányzó elleni merénylet értelmi szerzőit az ügyészségre kísérték. Az ügyészség felségsértés címén indította meg az eljárást, előzetes letartóztatásukat fentartották.

— **Zenezünet a husvéti börtüdben.** A rendőrprefektúra közli a következőket: Rendelet. Mi, Cluj város rendőrprefektusa a színházak szervezetről szóló szabályrendelet 1. §-ának a) és b) cikkelye alapján, valamint a képművészeti minisztérium érvényben lévő 12689/922. számú rendelete alapján a következőket rendeljük el: A görög szertartású husvét börtü-hét csütörtök, péntek és szombatján, azaz 24-én, 25-én és 26-án minden látványos előadás tilos. Ugyanez a rendelkezés érvényes mindazokra a nyilvános helyekre is, ahol zenekar vagy énekkar hangversenyeznek. *Gritta* prefektus s. k.

— **Elhalasztották a Rosenthal-pör tárgyalását.** Bukarestből jelentik: Mára volt kitűzve a Rosenthal, az „Adeverul“ igazgatója ellen elkövetett merénylet ügyében a fő tárgyalás, amelyet alaki kifogások miatt azonban elnapoltak.

— **Meghalt Radó Emánuel.** Budapestről jelentik: A német újságírógárda egyik legkiválóbb képviselője, Radó Emánuel tegnap meghalt. Radó Emánuel a legszellemesebb tárcairók és kritikusok egyike volt és Budapesti séták című rovatával, amelyet közel harminc esztendőn át írt a „Neues Pester Journal“-ban, tette nevét szélesebb körökben ismertté.

— **Amerika nem tárgyal a bevándorlás kibővítéséről.** Newyorkból jelentik: Hughes külügyi államtitkár kijelentette, hogy az Egyesült Államok kormánya semmiféle tárgyalásba nem bocsátkozik, amely a káros bevándorlás bővítését célozná. Az erre vonatkozó minden javaslatot visszautasítják, még ha a népszövetségtől, vagy a hágai legfőbb bíróságtól jönne is. A Reuter-ügynökség jelenti: A japán nagykövetség ismét levelet intézett a bevándorlás kérdésében Hugheshez, amelyben hangsúlyozza, hogy előző levelének egyáltalán nem volt burkolt tenyegetés a célja. Hughes válaszolt és az új levelet őszinte és barátságos felvilágosításnak tekinti.

— **Még mindig sztrájkolnak a budapesti nyomdászok.** Budapestről jelentik: A nyomdászsztrájk változatlanul tart, nagypénteken egyetlen lap sem jelent meg. A sztrájkoló nyomdászok és a főnökegyesület között ma délelőtt tárgyalások kezdődtek, amelynek kimenetele elé mindkét fél bizalommal néz. Ma reggel csak a „Reggel“ című lap jelent meg, amely megjelenését hetilap jellegűvel indokolja.

— **Pancsovánál hidat építenek a Dunán.** Belgrádból jelentik: A jugoszláv kormány elhatározta, hogy hidat épít a Dunán, amely összeköti Szerbiát a szerb bánssággal. A hidat Pancsovánál építik, kétemeletes lesz, az egyik a vasúti közlekedés, a másik a villamos, kocsis- és személyközlekedés lebonyolítására. A politikai, stratégiai és gazdasági szempontokból is fontos hid építését még a folyó év folyamán megkezdik.

— **Egy család tragédiája.** Budapestről jelentik: Landauer Béla, az automobilklub tagja Turinból több társával indult utnak autón hazafelé, Turin közelében azonban kocsijával az árokba fordult és sofőrjével együtt meghalt. Landauer Béla a hasonnevű volt néppárti képviselő huszonnégy éves fia. Atyját is baleset érte, villamos gázolta el és kilenc hónapi gyötörődés után meghalt. Bátyja, Ede ügyében, aki Kirchner Sándor tengerészeti tisztet párbajban agyonszurta, kegyelmi kérvényt adott be és kérték büntetésének elengedését, hogy a lecsúszott anyának támasza lehessen. A kegyelmi kérvényt a kormányzó két fia, István és Miklós is aláírták.

— **Doktorraáavatás.** A kolozsvári egyetemen április 19-én, szombaton avatták orvosdoktorrá Szalavetz Jenőt, a cluji Barisszia egyik leglelkesebb tagját.

— **Megnyílt az oradea-marei (nagyváradi) tudószanatórium.** A vasút mellett, a szőlőhegyek között fekvő nagyváradi tudószanatórium megnyílt. A sanatórium a leghigiénikusabban berendezett és a legmodernebb gyógyeszközökkel van felszerelve: Hidegvízgyógyintézet, Quarzlámpa (kékfény), magaslati fekvőcsarnokok, laboratórium és mesterséges pneumothorax készülék. Jelenleg a napi ápolási díjak a következők: I. oszt. (különszoba) betegek után 150, II. oszt. betegek után 80 és III. oszt. betegek után 40 lei. Dr. Karácsonyi János ss. püspök egy. elnök, dr. Gerő Sándor ss. főorvos.

— **Az exkalifának kifogyott a pénze.** A „Daily Mail“ jelenti Veveyből, hogy Abdul Medjid exkalifa, aki egy féltucat az özman uralkodó családból származó herceggel és hercegnővel együtt Svájcban tartózkodik, nagy pénzzavarban van. Franciaországhoz fordult segítségért, de eredménytelenül. Az exkalifa a legnagyobb nélkülözés élé néz.

Otto Bendekovits wieni

előkelő marhabizományos cég

képviselőtében

a Polgári Takarékpénztár Rt.

cluji pénzügyi felajánlja szolgálatait marhakereskedőknek. Exportálandó marhák bevásárlására és vámolására korlátlanul nyújt előleget.

— **Mussolini Róma polgára lett.** Rómából jelentik: Mussolini miniszterelnököt ünnepélyesen. Róma város polgárává avatták.

— **Felavatták a Jorga-párt új klubját** Bukarestből jelentik: Tegnap avatták fel a nemzeti demokratapárt új klubját. Jorga beszédében közölte, hogy nem sokára újabb hívekkel fog a párt kibővülni, akik magukévá tették programját. Jorga ezzel nyilvánvalóan Argetoianuékra célozott.

— **Duse Eleonóra meghalt.** Pitsburgi jelentés szerint Duse Eleonóra, a világhírű tragika a napokban ott meghalt. Régi olasz színészládból származott, aki a színészi pályán minden viszontagságából kivette részét. Hivatását Rossi Cózár vándortársulatánál kezdte. Városról városra járt és Rómában a Teatro Valléban aratta első nagyobb sikerét. Attól kezdve a színházigazgatók valóságos túlekedtek, hogy szerződést adhassanak neki. A külföldön is óriási sikerei voltak. Első férjétől Cecchitől elválva D'Annunzioval kötött művészi barátságot. Nehány év előtt félrevonult a nyilvános szerepléstől, de a háború után ismét fellépett és sok sikert aratott. Hatvannégy évet élt.

— **Uj sékelbiztosok.** Az erdélyi sékelbiztos az egyes helységekben a további sékelbiztosokat nevezte ki: Buzási Fülöp Krasznahorvát, dr. Tolnai Sándor Seini, Jeremiás Ignác Ilondea Mare, dr. Schorsch Altréd Surduc, Grünfeld Sándor Sacheid, Guttman Miksa Salonta Mare, Krémer Eszter Cehul Silvaniei, dr. Halmos Brunó Petroseni, Szabó József Reginul-Sasesc, Czitrom Aladár Brasov, Jakab Ferenc Sannicolul-Mare, Ábrahám Sándor Tileagd, Ábrahám Adolf Valcaul, Klein Farkas Apahida, Fried Albert Sighisoara, Schwarz Miklós Brates, Fodor Ferenc Poeni, Klein Samu Soporul de sus, Sporn Dezső Alsórépa, Weisz Juliska Sangeorgiu-Padureni, Herskovits Ilonka Orasul-nou, Ujhelyi Dezső Toplita, Katz Dezső Margita, Siechermann Lajos, Livada-Nou, Goldstein Mór Medias, Braunstein Zsigmond Giurmeleis, dr. Timár Miksa Vad, Adler Adolf Tinca, Hochstaedt Márkus Sz. George.

— **Ilea ügyész vezeti az ügyészséget.** A kolozsvári ügyészség főügyészi teendőit ideiglenesen dr. Ilea Livius ügyész látja el.

— **Zsidó családi naptár.** A magyarul beszélő erdélyi zsidó közönség már hosszú évek óta erősen érzi a zsidó naptár hiányát, amely ne csupán a szokásos naptári tudnivalókról tájékoztasson, hanem érdekes olvasmányai, gazdag illusztrációi, továbbá az erdélyi és általában a romániai zsidó közéleti viszonyokról tájékoztató közleményei minden családnak az egész év folyamán kellemes szórakoztatást és szükséges ismereteket nyújtsanak. Az előkészületek már is megtörténtek, hogy az 5685. (1923—25) évre minden zsidó házasztalan ott legyen a díszes kiállítású képes családi naptár, melynek szerkesztését dr. Fürst Oszkár és Szilágyi Adolf végzik. A naptár szerkesztői ezután is felhívják a zsidó hitközségek, iskolák és egyéb intézmények figyelmét, hogy a címükre érkező kérdéseket a legpontosabban kitöltve a naptár szerkesztőségéhez mielőbb juttassák vissza, mert csak így lesz lehetséges, hogy a megjelenő naptár valóban az erdélyi zsidó közélet hűsége tükré legyen. A zsidó családi naptár sok ezer példányban kerül ki a sajtó alól, így az igen jó hirdetési alkalom is.

— **Mágnások pisztolypárbaja Budapesten.** Budapestről jelentik: Apponyi Antal gróf és Széchenyi Péter gróf súlyos felételi pisztolypárbajt vívtak, amely nem végződött sebesüléssel. A párbaj után a felek nem békültek ki.

— **Ma nyílt meg a világ legnagyobb kiállítása.** Londonból jelentik: A Stadionban ma délelőtt nyitotta meg a király az angol birodalmi kiállítást, amely a világ eddigi legnagyobb kiállítása.

— **Olimpiai sakkturna Párisban.** Párisból jelentik: Az olimpiással kapcsolatban Párisban július tizenketedikétől huszonhatodikáig nemzetközi amater-sakkturnát rendeznek. A versenyre hivatalosak az olimpiai játékokon résztvevő nemzetek, mindegyiket négy versenyző képviselheti.

— **Megkezdődött az eszperantó világszövetség értekezlete.** Genfből jelentik: Az eszperantó világszövetség hétfőn délelőtt kezdte meg értekezletét, amelyen elsősorban az eszperantó nyelvnek a kereskedelem és a tudomány terén való általános használatáról tárgyaltak.

* **Ügyvédi hír.** Dr. Kupferstich Armin sftugheorghei ügyvéd értesíti a jogkereső közönséget és kartársait, hogy ügyvédi működését újból megkezdte.

se (Belgium). 3.
5:0 (3:0) ered.

nélkül kerül a

ügyminiszter is
körök szerint az
zlovák szerződés-
ciaországgal, leg-

napolyi utja

miniszterelnök
i, Anghelescu
Plesoianu minisz-
nap reggel Kon-
tulás május 1-ig
utazásnak Barbu
bukaresti len-
inapolyon kívül
ogadják.

gádban

írak megállapo-
lkolták.

mpion

lentik, hogy ma
zni nagy zsiná-
g legrégibb mű-
tekint vissza. A
tkezett. A jasi
gos pánik ural-

k a görög

re

tábornok hadügy-
t inspiciálta, bol-
r sértetlen maradt,
súlyosan megse-
s, hogy bolgár ko-
re.

zsidó

a tüntetőket.

csnok egyetértés-
legszigorubb in-
az utcán katonai
m különben tel-
gári, mint a ka-
erővel hatnak
etkeznek be.

nemcsak a zsi-
brében is, hogy
z nagy számban
z diákok. Több
elszólította, hogy
a tömeg azou-
bereket elverte.
szász diákok el-
mert közöttük

szemzetközi kon-
estrel jelentik: A
usvét vasárnapján
tott. A külföldet
szlovákia részéről
ról Sekulics Milán
t napon a szociál-
nak működése fő-
ben hozzászóltak.
a dunamenti álla-
össze, amelyen a
javítását beszél-

kender

ekkrémet

KÖZGAZDASÁG

Iparosok akciója a lakbérleti törvény végrehajtása ügyében. A lakbérleti törvény tudvalevőleg főként a régi viszonyok figyelembevételével készült. Így különösen az iparosok műhelyeinek és helyiségeinek a bérmegállapítása az, amely csak két kategóriát ismer, a husz munkánál is többel dolgozó nagyiparost és a kisiparost, aki leginkább egyedül állítja elő az ipari készítményeket. A törvény nem számít a középiparossal, melynek igen jelentékeny rétege lakik Erdélyben és a kapcsolódó részeken. A kisiparos házbéreté ugyanis a törvény az 1914-ben fizetett bérösszeg hétszeresében állapítja meg, a nagyiparost a régi bér tizennégyszeresében. A középiparos házbére bizonytalan. Egy kolozsvári lakatosmestert, aki hat munkással dolgozik, a háztulajdonos besorozott a nagyiparosok közé. Ebből az apropóból az iparosok körében mozgalom indult meg, hogy a lakbérleti törvény végrehajtásánál vegyék figyelembe a középiparosság érdekeit is. Minthogy e tekintetben még nem is fejlődhetett ki bírói gyakorlat, a középiparosok képviselőik útján mozgalmat indítottak érdekeik védelmére.

A mai valutapiac

Ünnep utáni lanyhasággal indult a mai üzleti nap. Az árak tartózkodó tendencia mellett szilárdak voltak. Az árak egyébként így alakultak: Osztrák korona 365-367, magyar korona 400-410, cseh korona 571-573, svájci frank 34-20-34-25, francia frank 12-25-12-35, dollár 193-193-5, font sterling 842-845, olasz lira 8-65-8-70, dinár 2-30-2-35.

Valutapiac április 22-én:

Bukarest. Devizák: Páris 1215, Berlin —, London 840, Newyork 193, Róma 862, Zürich 34-00, Bécs 27-25, Prága 574, Budapest 22, Varsó 20.

Bukarest. Valuták: Napoleon 730, márka 42, leva 134, török lira 105, font sterling 820, francia frank 1205, svájci frank 33-50, olasz lira 850, drachma 360, dinár 240, dollár 191-5, lengyel marka 24, osztr. korona 28, magyar korona 26, cseh korona 575.

Zürich. Nyitás-Zárlat: Berlin 128-128, Amsterdam 212-212-25, Newyork 567-567, London 2480-2483, Páris 35-90-36-40, Milano 2524-5-2525, Prága 1672-5-1672-5, Budapest 77-5-77-5, Belgrád 705-705, Bukarest 297-5-297-5, Varsó —, Bécs 80-80.

Megegyezés történt a belga hitelezőkkel. Bukarestből jelentik: A belgumi hitelezők romániai követeléseinek védelmére alakult brüsszeli egyesület megegyezést létesített a román magánadósokkal. Azok a belga hitelezők, akik nem tagjai az egyesületnek, utólag aláírhatják az egyezményt és ez esetben a feltételek reájuk is vonatkoznak. A belgumi hitelezőkkel szemben fennálló román állami adósságok rendezésére a tárgyalások még folynak.

Kereskedelmi és ipari blokk alakult Bukarestben. Bukarestből jelentik: Kereskedelmi és Ipari Blokk címen új gazdasági szervezet alakult, amely vasárnap tartotta meg első nagygyűlését. A gyűlést Orghidan elnök, a Resita vezérigazgatója nyitotta meg. Megnyitójában rámutatott arra, hogy a kereskedelmi és pénzügyi törvényeket az érdekelt szindikátusok meghallgatása nélkül hozzák. Egész közgazdasági életünket a rendszertelenség jellemzi, aminek élő példája, hogy stabil valutánk dacára az árak folyton emelkednek. A termelés támogatása, a közlekedés javítása, jó állami gazdálkodás és becsületesség a közpénzek kezelésében, ezek tudják csak rendbehozni gazdasági életünket és ez az újonnan megalakult blokknak a célkitűzése. A népes nagygyűlés az idevonatkozó határozatokat egyhangulag elfogadta.

SZÍNHÁZ - MŰVÉSZET

Vanina. (A Select mozgó szombati bemutatója.) Minden, ami jó, szép és drága, fel van halmozva ezen a filmen, amelynek csak a meseje nem üti meg azt a mértéket, amelyet tekintve hogy elsőrendű német filmről van szó, jogosan felállíthatunk. A meseje sablonos és nem túl érdekes, a technikája azonban valószínűleg monumentális. Ritkán látni filmet, amelynek fotográfálása és világítása olyan ragyogó lenne, mint ezé a filmé. A diszletek megkonstruálása, az egyes jelenetek beállítása a filmrendezés fejlettségének diadalát hirdetik, minden kis statisztá művésze a filmnek, önállóan él, cselekszik, mozog, a tömegeket nem zsinóron rángatott élettelen emberek alkotják, azoknak minden egyes tényezője külön emberi életet él. A világításban van valami újszerű, amit látunk, az nem a régi megszokott Jupiter-lámpákkal való felülről és oldalról világítás, egyes jelenetknél olyan, mint hogyha a szereplők rivaldaszerű alsó világítás mellett játszottak volna a felvevőgép előtt. Paul Wegener, ez az öserejű intuitív tehetségű művész talán egyik leghatalmasabb alakítását produkálta, a Monna Vanna fáradt és színtelen megjátszása után, a Vaninában szinte ijesztően grandiózus volt. Asta Nielsen és Paul Hartmann nagyon szépen és becsületesen oldották meg feladatukat, az ő érdemük is, hogy a film egyike az utóbbi hónapok legszebb megjátszott és megrendezett filmjeinek.

Maciste és az 51. számú fegyenc. (Az Uránia-mozgó bemutatója.) A népszerű ériaszínész, Maciste egy újabb kalandját mutatta be az Uránia-mozgó, amely, mint az eddigiek, mindvégig lekötötték a közönség figyelmét és érdeklődését. Bámulatol dolgokat produkál ez a kedves és rendkívül erős ember, akinek ezt a filmjét, mint minden eddigit, általános és nagy siker kíséri.

A MAGYAR SZÍNHÁZ HETI MŰSORA

Szerda: Dolovai nábob leánya Tolnay Andorral. B. bérlet. Csütörtök: Nincs előadás. Péntek: Nincs előadás. Szombat: Nincs előadás. Vasárnap d. e. 11-kor: Kis lord. — Gyermek előadás mérsékelt helyárrakkal. Vasárnap d. u. 3-kor: A piros bugyelaris. Szombatgyörgyi István föllépésével. Mérsékelt helyárrakkal. Vasárnap este 8-kor: Sultána. Bérletszünetben. Hétfő d. u. 3 órakor: A kis kadett. Mérsékelt helyárrakkal.

MOZGÓK MŰSORA

Szerda, április 23.

Select-Mozgó: „Barberina.” a póruljárt Don Juan. Pompás komikus legenda 6 felvonásban. Alfred Husset, a nagy francia író regénye nyomán. Képregény-műsor.

Uránia-Mozgó: „A meztelen igazság.” Megrázó szerelmi dráma 5 felvonásban. Főszerepben P. Menichelli és Livio Pavanelli. Minden figyelemre méltó film.

Apollo-Mozgó: „Sámson, az óriás.” Nagyszabású szenzációs akrobata dráma 6 felvonásban. Főszerepben Luciano Albertini. az akrobatika királya. Óriási attrakció.

RÓTH cipész

CLUJ, Str. St. O. Iosii

volt Széputoa



Husvétii evőeszközök

a legújantnyosabb árban kaphatók

KUN MÁTYÁS FIA

üzletében

CLUJ-KOLOZSVÁR, CAL. VICTORIEI 2.

SUCHARD

CSOKOLÁDÉ HÁZTARTÁSRA ÉS NYERS ÉVESRE

Ha művészi kíváncsi

butort, zongorát

akár venni, ne sajnálja az utat Marosvásárhelyre és térts meg a SZÉKELY ÉS RÉTI ERDÉLYRÉSZI BUTORGYÁR RÉSZV.-TÁRS. butortermeit sztalosok furnárszükségleteiket legolcsóbban itt szerezhetik be

Önálló kiszolgáló segédet alkalmaz

DEUTSCH POSZTÓÁRUHÁZ ORADEA-MARE

Figyelem!

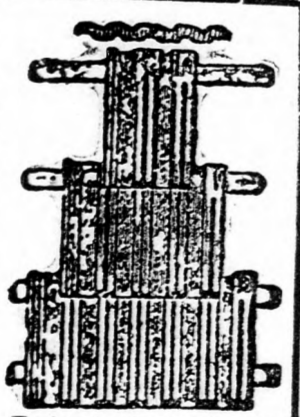
Az építkezni szándékozó t. közönség figyelmét felhívjuk arra a körülményre, hogy „Patent Bohn 253” tetőcserepünk minőségére a legjobb, kidolgozására nézve a legszebb enemi készítmények egyike a világon.

Mintát és ajánlatot díjtalanul küldünk.

Képviseletet keresünk.

„Bohn” gőztégla művek Jombolia

(Zsombolya, Banat)



Patent „Bohn” 253

Modern üvegesiszolda és tükörárugyár

PÉCHY ÉS TÁRSA
ORADEA-MARE (NAGYVÁRAD),
STR. SAGUNA (KAPUCINUS-U.) 20

Készíti a legszebb tükroket és butor-
üvegeket minden Ujrafoncsorozás
mérésben és mennyiségben! Kérjen árajánlatot

Szőrmefestés és
gyapjufestés

TAVASZI RUHÁKAT A LEGSZÉBBEN TISZTIT

„KRISTÁLY” GŐZMOSÓGYÁR CLUJ
Telefon 500

Gyapju és gyapju-
fonalfestés

Szerda
Carls
u. m.
kávél
félé
gyóg
Au
Piata
Figyele
a nagy
vashid
sarkárz
A cimre
fig. elje
Mark
„GL
„GL
„GL
Gyárt
szeti
Meg
a reg
kiáll
Előfiz
Az „E
megren

Carlsbadból közvetlen importált

Porcellánedények

u. m. étkező-, teás-, kávékészletek, éttermi-, kávéházi- és háztartási felszerelések. Mindenféle csiszolt üvegáruk, táblatüveg, demjohán, gyógyszerüveg legelőnyösebben bevezethetők

Ausländer Lajosnál Cluj
Piata Mihai Viteazul (volt Széchenyi-tér) 39.

קאנקורר

דיא דועוונע ת"ח בענאמיט איינען טיכטיגען פערדויראמעטען מלמד אויף ר"ח אירר הבעל דער פארויג איזט תנך אונד גמרא אנפאנגער צו אונטער-ריכטיגען, געדאלט נאך פערזינליכע אונטער-ווערדען נור דען אקצעסיערטען פערזיכעט.

מנדלי הברא ת"ת דק"ק טשוטשע יע"א

7105
Adresse: Lövi Benes, Ciucea

A LEGFINOMABB CSEMEGE A

KALLA-FÉLE HALKONZERV

Kapható minden fűszer- és csemegekereskedésben

Figyelem a nagy vashid székén!

A cimra figyeljen


Aranyat, platínát és drágasöveket a legnagyobb árban beváltok. Legelőnyösebb bevásárlási forrás ókszerekben, órákban, dísz tárgyakban

Markovits Bernát ékszerész

Cie Gle

TRANSATLANTIQUE

FRENCH LINE



Önmaga ellen vét, ha nem Nagy és Szilágyi-

nál festeti és tisztítja ruháját. Cluj, gyár Strada Baritiu (volt Malom-utca) 4. Felvételi helyek: Kosuth Lajos-utca 36. és Galamb-utca 23. szám alatt

Havre—New-York

Gyorspostajáratok

Kanada—Kuba—Mexikó—New-Orleans
Haiti—Antillák—Északafrika felé

Felvilágosításokat nyújt:

SOC. „SARNIA“

Pasagiul Comedia
BUCURESTI

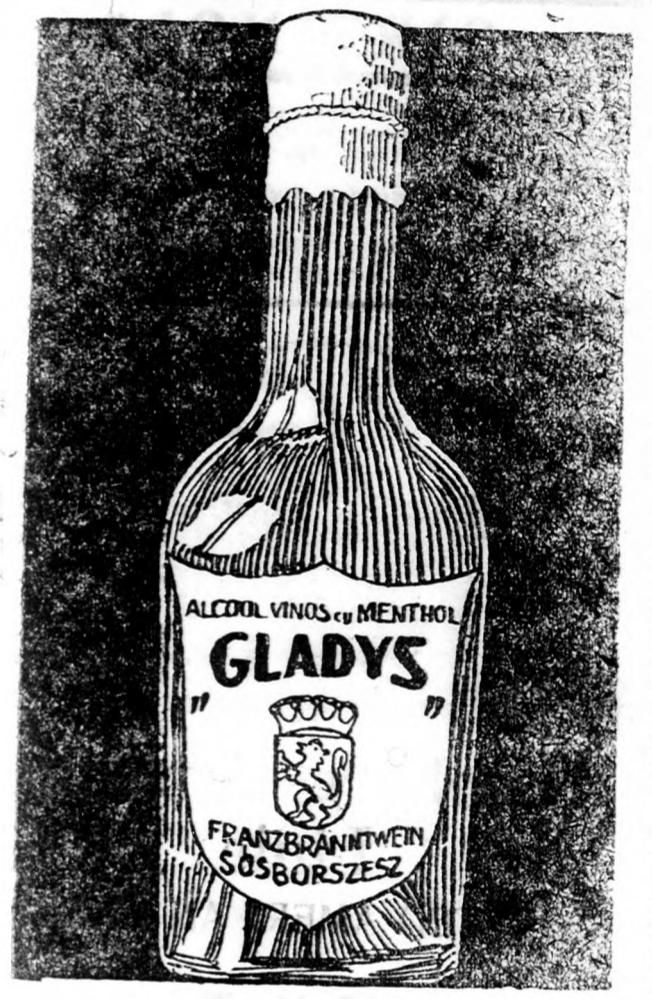
és „RECLAMA“ CLUJ

Rador 902

Telefon-sz. 81. **LADAGYAR** Pótkatol Egerek

Kiadásának idején az összes részletek megrendelésre azonnal készíti és szállítja a legelőnyösebb napi áron

Sajovics és Lebovits fatereskedők és ladágyár
Cluj, Strada Comedia (volt Kapas-tó) 1. szám



ALCOOL VINOS cu MENTHOL

GLADYS

FRANZBRANTWEIN SÓSORSZESZ

„Gladys“ sósorszesz üdít,
„Gladys“ sósorszesz erősít,
„Gladys“ sósorszesz fájdalmat csillapít

Gyártja Herczeg Géza vegyészeti gyára Cluj

Öltönyök Raglánok Ulsterek

és a tavaszi divat összes újdonságai

Szántó & Komlós

férfi-, fiu- és gyermekruhatelepei

CLUJ
P. Unirii 14

ARAD Színházépület SATU-MARE Színházal szemben

BERSON



gumisarkot és gumitalpat

erősítsen cipőjére, cipészevel mert nemcsak pénzt takarít meg, hanem egyúttal kíméli lábát és cipőjét.

Lloyd 2502

A legszebb zsidó regény!

Nagy kedvezmény az Uj Kelet előfizetőinek

Megjelent a „Kadima“ nyomda és kiadóvállalat kiadásában a legnagyobb dán zsidó regényíró, MEIR AARON GOLDSCHMIDT háromkötetes hatalmas regénye, az:

„Egy zsidósors“

a regényt GISZKALAY JÁNOS fordította. A három kötetből álló regény bolti ára gyönyörű kiállításban 200 (kétszáz) lej, amatőrpéldányok finom famentes papíron a három kötet 300 lej

Előfizetőknél a rendszeres kiadás 140 lei (60 lei engedmény), amatőrkidás 220 lei (80 lei engedmény)

Az „Egy zsidósors“ csak korlátolt példányszámban jelenik meg, figyelmébe ajánljuk az Uj Kelet előfizetőinek, hogy megrendeléseiket (utánvétellel vagy az ár postai beküldésével) minél hamarabb eszközöljék (Cluj, Str. L. Pop 10.)

APRÓHIRDETÉSEK

Egyszeri közlésnél egy szó 3.—, vastag betűvel 6.— lej. Leg-
több apróhirdetés 30 lej. Álláskeresőknek 30% kedvezmény

Eladó különféle stráf-
kocsi és egy sarabánhintó.
König Miksa szállítónál
Arad. 7121

Eladó 12 H.P. benzin-
motor 800m/m cséplősze-
krennyel üzemképes teljes
felszereléssel Jakab Abra-
hám Varsolt jud. Salaj.
7120

Intelligens izraelita kis-
asszonyt keresek elsejére
9 és 10 éves gyermekeim-
hez, aki román feladatuk-
ban segítkezik. Jó fizetés
otthoni bánásmód bizto-
sítva. Némétul tudok előny-
ben. Írásbeli ajánlatok
Friedmann Ferencné Timi-
soara Mercu-u. küldendők.
7119

Segédet rőfös és férfi-
divatszakkmból azonnali
belépésre keresek. Kirakat
rendezéshez értő előnyben
Schatzmann Hermann Vul-
can. 7124

**Papir-
szalvéta**

elsőrendű minőség, míg
a készlet tart, kapható
a Cartea Româneas-
canál Dicsősztentmar-
tonban
**1000 drb.-kint
65.— lejért**
Fürdő és vasuti ven-
deglősöknek nagy meg-
takarítás!

„Fotograf“. Retusiro-
zásban jártas férfi vagy
nő felvétetik. Ajánlatok
retusmintákkal: Atelier
Fruchtar, Viseul de sus
küldendők. 7126

Perfekt gyors- és gép-
író azonnali belépésre
állást keres. — Leveleket
„Elsőrendű munkacso“ je-
ligére a kiadóba kér.

Angol nyelvemester egye-
temi végzettséggel, több
évi gyakorlattal 3 hónapos
kurzus alatt angolul be-
szélni és írni megtanít.
Cim Timár-utca 4. Stein.
7104

Keresek egy mindenés
szakácsnét 3 tagu család-
hoz. — Csakis bizonyítvá-
nyokkal rendelkező jelent-
kezők „Corvina“ papirke-
reskedésnél, Fötér 17.

Vágott és vágatlan tűzfűtő

vagon, őf- és mázsátetekben, ugyssintén
meszet, cementet és gipszet
legelőcsöbbsen szállít a
Calcit Művek R.-T. Cluj
Str. Dragařina (v. Fellegvári-ut) 9. Telefon interurban 11-06
Egy m³ oltott mész 400 lej



Rapid 4 és
6 csapos
sörleleltő
készülékek
Gloria és
korona
dugaszoló-
gépek,
valamint
az összes
alkatrészek
külön
kaphatók o

Banca
Industrială
și Comercială
năl, Cluj,
Strada Regina
Maria 9.

Parafa- és koronadugót állandóan raktáron tart

500

kötetből álló rabbinikus
**könyvtár
egy tételben
eladó**

Ajánlatokat „Schassz“
jeligére továbbit a ki-
adóhivatal.

Özvegy urinó, ki tíz évig
önállóan vezette műszaki
vállalatát, megfelelő bi-
zalmi állást keres. Esetleg
kaucióval. — Ajánlatokat
„Komoly“ jeligére a ki-
adóba kér. 7118

Özvegy urinó előkelő
uricsaládhöz leánygyer-
mekhez anyahelyettesnek
elmenne vagy egy uri ház-
tartás vezetését is elvál-
lalná. Ajánlatokat „Anyah-
helyettes“ jeligére a ki-
adóba kér. 7118

**Magas árban
veszünk**

butort, szőnyeget, por-
cellánt, zongorát, Wert-
beim kaszát egész lakás-
berendezéseket. Meghi-
vásra házhoz megyünk.

Beck és Benjámín

Oradea-Mare
Strada Coganiceanu
Telefon 17-03

Olesón kiárnsítjuk rak-
táron levő perzsa és
gyári szőnyeget, ebé-
lő-, hálóberendezé-
seket, antik butorokat.

Keresek fűrésztelepen
4 éves fiam és 1 éves leá-
nyom mellé jó házból való,
perfekt német lányt. Grósz
Armin Sibot (Alkenyer)
7076

Keresték egy vallásos
zsidó nő, ki önállóan főzni
tud. Treitel Izidor Alba-
lulia. 7099

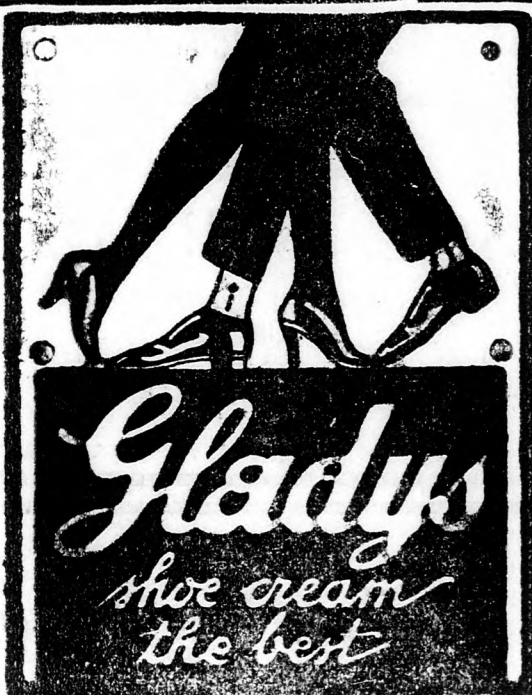
Ügyes kifutófiút felvesz
a Kadima-nyomda Cluj,
Strada Baron L. Pop 10.
(Brassai-u.)

Tordai Sörgyár RT.

**kiváló minőségű
különleges**

HUSVÉTI SÖRT

**hozott
forgalomba**



Az előkelő világ cipőkrémje!

Használjunk kizárólag

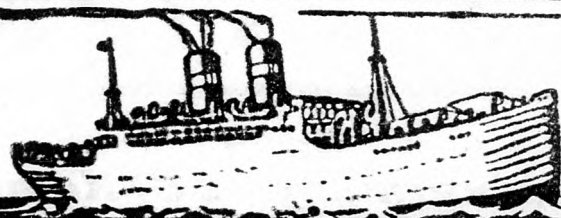
PLANTOL

legjobb növényzsírt, mert ez
tisztia, egészséges és kiadós!

כשר ושל פסה
áru

Főtisztelendő Fuchs Benjámín nagyváradi
főrabbi felügyelete alatt készült, szigoruan
ortodox rituális előírás szerint.

Képvisei: HIENZ VILMOS Cluj



FABRE LINE

FRANCIA HAJÓZÁSI TARSASÁG

Direkt vonalak — átszállás nélkül

Constanța

direkt

Newyork

Constanța-Jaffa-Marseille

Constanța-Délamerika

Constanța-Canada

az „Asia“ hajó indul 1924 január 16-án

Felvilágosításokért és jegyek iránt érdeklődni lehet

„Sarnia“ Pasagiul Comoedia, Bukarest

és a „Reclama“ Cluj

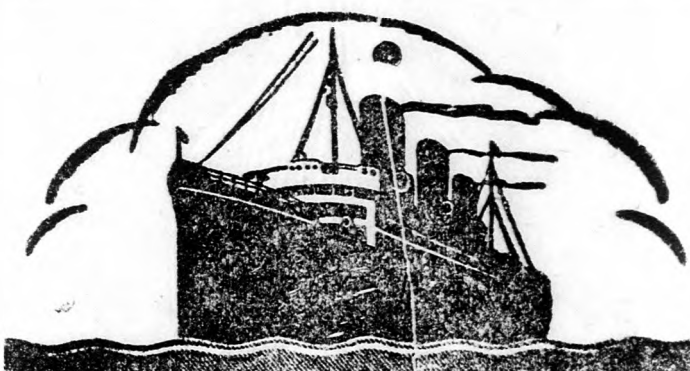
Rador

„SIRPINOL“

legjobb szer a légzőszervek megbetegedései ellen. Ugymint: Tüdő-
és hörgőhurut, köhögés, számarköhögés és tuberkulózis ellen. Min-
denki kérje háziorvosát, hogy „Sirpinol“-t rendeljen!

Kapható minden gyógyszerárban

Készíti: Mera Viktor „Fehér Kereszt“ gyógyszer-
tára Reghinul-Sásesc



**Hamburg--Amerika
Linie**

UNITED AMERIKAN LINES

Hamburgból-Kanadáig

közvetlen, rendes hajójáratok modern
gyorshajóinkkal.

Hamburgból-Newyorkig

„Deutschland“, „Albert Ballin“, „Reliance“ és „Re-
solute“ új gyorshajóink hetenkint kétszer indulnak

Rendes összeköttetés:

Délamerika, Cuba-Mexikóval

Minden osztályon elsőrendű ellátás. 2, 4 és 6 ágyas
kabinok a III-ik osztályon. Társalgási terem minden
osztályon. Utlevélügyekben, valamint az összes
utazási lehetőségekről felvilágosítást mindenkor
készséggel és ingyen ad a romániai vezérképviselőt

Lazar H. Lazarovitz

Oradea-Mare, Piața Mihai Viteazul 5.
Bucuresti, Calea Griviței 183.

Első Erdélyreszi Ékszerárugyár

Cluj, Calea Regele Ferdinand 13. szám
Telefon interurban 2-13 * Sörgyöny: Juvaere, Cluj

Ékszerárugyártás, nagykereskedés

Független arany * Arany, ezüst és
és fémesszűtt n * platina- és
ésmet

Kienzie és Schwarzwaldi órákban, valamint kinaezsi
tárgyakban nagy lerakát.

Csak viszontelárusítóknak!

ERŐKÖZS
VATÁL
Füj-Kolozs
Pep. (Br
Telefon: S
és kisdóni
No. N. Sz.
A köziratok
vezetése
Ké
sz
1924 ápril

A hiva
polgársági
Aki már
sági törvé
tási utasít
dennapi é
félelemmel
törvényt
beigért vé
ségában n
degsége
ségek huz
Az új
tása nyit
n ár romá
ben és me
megfosszá
tériumató
és annak
hogy Erd
polgár mi
ezen a te
egyik leg
de termés
amelyek s
intézkedés
ben szüle
laktak, to
maztak e
pontban e
Az utóbbi
tériuma a
gal kellett
Ragad
első által
akik 1918
Erdély te
megállapí
kalmából
hogy az
nem veszi
lényeges
hogy a b
hogy ki,
alapul, h
dátumako
szágnak v
nem optá
Az új
szerződés
töszéggel
állampolg
utat enged
azzal, h
lakott, ha
gövé az
békeidőbe
volt, ezt
és a közt
rezte, an
nyitványt
vált szük
százezrek
ben csak
tudják, v
igazolni,
get nem
is megsze
igazolást
vel olyan
lakással
életüknek
gári élet
ken, vagy
nek bizon
voit, sem
ladtak vo
Es m
tözte be
itten, de